



VÖRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XX. évfolyam, 6152 szám | Vasárnap, 1964. december 20. | 4 oldal, 20 bani

Elen a szocialista versenyben

Közeleg az esztendő vége, csakhamar elérkezik a nap, amikor elcsúszhatjuk egész évi teljesítményeink, sikereink mérlegét. Uzenünk, a December 30. textilgyár befejező részlege darabfeszítőjének munkaközösségét örömmel tölti el a tudat, hogy 1964-ben kiemelkedő eredményeket ért el. A műhely ugyanis az év kezdetétől élen jár a szocialista versenyben és így nagyszerű lehetőségei nyílnak arra, miszerint elnyerje az Elenjáró műhely megítéltel címet.

Néhányan a legjobbak közül

Az elért sikerek nem kis mértékben annak tulajdoníthatók, hogy a pártszervezet útmutatásai alapján, a befejező részleg szakszervezeti bizottsága felelősségteljesen szervezte meg a darabfeszítőben a szocialista versenyt, mind a váltások, mind pedig az egyéni tevékenység dolgozók színvonalán. A műhelyben kibontakozó eredményes ténykedést nagymértékben elősegítette a darabfeszítő vezetőjének (műhelyfőnök Wolf József mérnök) körültekintő munkája. A részleg vezetőségének támogatásával ugyanis jól oldották meg a nyers termékkel való ellátást, csakugy, mint a műveltekhez szükséges festéket és vegyszert minőség és biztonság minden művelte részére.

A szakszervezeti csoportfelelősök — Macavei Mihai A., Vlad Dumitru B., Subasa Benjamin C. — csakugy, mint az almeszterek: Velici Ioan, Sabau Teodor és Ardelean Petru nagy gondot fordítottak a munkahelyek alapos megszervezésére, a termelési folyamat előkészítésére, a rendelkezésre álló műszaki felszerelések teljesítményének maradvékalan kihasználására, valamint a minőség szüntelen javítására. Ennek eredményeképpen a műhely, miként már fentebb is említettük, az esztendő első hónapjától kezdve havonta túlszárnyalta előirányzatát. Hadd álljon itt csupán néhány példa a havi teljesítmények közül: Februárban 107,1, márciusban 109,8, áprilisban 119,8, júliusban 107, októberben 119, novemberben pedig 105 százalékkal teljesült az előirányzat.

Említésre méltó, hogy a váltások közül a C-műszak jár az élen a szocialista versenyben. Ennek vezetője Ardelean Petru kommunista almeszter. A kis munkaközösség átlagban 108-110 százalékkal teljesítette feladatait, de voltak hónapok, mint például április, amikor 122,9 és október, amikor 121 százalékkal érték el. Jól dolgoznak az A-váltásbeliek is Velici Ioan kommunista almeszter irányi-

tásával. Havi teljesítményük átlagban 106-108 százalék. A darabfeszítőben sok olyan dolgozó tevékenykedik, akinek a szocialista versenyben elért teljesítménye jóval túlhaladja az átlagot. Az alábbiak során megemlítünk néhányat azok közül a dolgozók közül, akik havonta kiemelkedik a szocialista verseny élenjárója címet, valamint a vándorzásút. A legjobbak közül ezúttal Stana Ioan, Stinghie Constantin, Hell József, Pop Gheorghe (A-váltás), Papuc Jacobot, Groo Pált, Lenárt Mihályt, Hoff Pált (B-váltás), Lump Jakabot, Subasa Beniamint, Puritan Ioant és Lityák Károlyt (C-váltás) említjük meg.

Harcban az akadályok ellen

Az elért eredmények azonban nem jelentik azt, hogy a szállítás- és munkaközösségnek nem kellett nehézségeket legyőznie, hibákat elhárítania az esztendő folyamán. Különösen a második negyedévben ütközött akadályokba a munka, amikor a fehérítőből több esetben foltos szötteket továbbítottak a darabfeszítőbe. Az is előfordult, hogy a szövődő nyers szötteit idegen szálbeszövések éktelinitették, olykor pedig az egy tételben érkező textilanyagok szövése volt eltérő, aminek következtében a festés alkalmával bizonyos termékek szílen sötétebb árnyalatú csíkok keletkeztek. A munkában felmerült nehézségek azonban csak növelték a darabfeszítő dolgozóinak munkalendületét. Mindent elkövettek, hogy leküzdjék az akadályokat, elhárítsák a hibákat.

Olykor az is előfordult, hogy bizonyos festékek hiányoztak. Ez szükségessé tette, hogy a rendelkezésre álló színezőanyagokat kombinálják a mintakollektcióban meghatározott árnyalatok biztosítása céljából. Sikert is, viszont idővesztést is jelentett. S mégis

behozták azt a lemaradást, amit olykor a hosszadalmas festékeverés okozott.

A minőségi mutató színvonalán

Számottevő teljesítmény az is, miszerint a műhelyben az utóbbi időben jelentékeny mértékben javult a minőség. Bátrán állíthatjuk, hogy az újrafestést, amely sokszor hátráltatta a munkát, teljesen kiküszöbölték. Az idővesztés elhárítása jelentékeny mértékben hozzájárult a termelési terv mutatóinak teljesítéséhez, túlszárnyalásához, lehetővé tette a műszaki berendezések tökéletesebb kihasználását, hiszen elkerülhetők az anyagok ismételt kifizérítése csakugy, mint az újrafestést. Ezáltal festéket és vegyszereket is takaríthatnak meg. Az is szaporabba tette a munkát, hogy idén korszerűsítették, átalakították a hat festőberendezést (jigger), amelynek következtében a gépek teljesítményessége 50 százalékkal növekedett.

De a termelés legfőbb tényezője maga az ember, aki működésbe hozza a gépeket, irányítja, ellenőrzi üzemelésüket. Nos, ebben a vonatkozásban is elismerés illeti a darabfeszítő munkaközösségét. Itt ismeretlenek az igazolatlan hiányzások s mivel nagy-nagy figyelemmel dolgoztak az esztendő folyamán, sikerült elkerülniük, kiküszöbölniük a baleseteket. Az idősebbek, tapasztaltabbak — Papuc Jacob, Stinghie Constantin, Lump Jakab és a többiek — nagy figyelmet fordítanak a fiatalok nevelésére, szakmai képzésére, gyakorlati támogatására.

Kétségtelen, hogy a fentiekben rejlik a kis munkaközösség nagy sikereinek titka.

Lukács Mihály, a December 30. gyár dolgozója



Teljesítették évi tervüket

Az Erdőgazdálkodási Minisztérium december 18-án teljesítette évi globális és ártermelési tervét. A hatéves terv megkezdése óta az iparág munkásai immár ötdöször készülnek el határidő előtt évi termelési feladataikkal.

A termelőkapacitások teljes kihasználása és a korszerű gyártási technológia széles körű alkalmazása lehetővé tette, hogy a faipari vállalatok kollektívái, a tavalyihoz viszonyítva, 44 százalékkal növeljék a préselt és a rostlemezek gyártását és 18 százalékkal a bútort és az enyvezett lemezek gyártását és jelentős termelési többletet érjenek el a fűrészáru, az ajtók és ablakok, parketta stb. előállításában. Ezekhez az eredményekhez jelentősen hozzájárultak az erdőtermelések munkásai is, akik a faanyag jobb hasznosításával fokozott mennyiségű rönköket biztosítottak ipari cé-

lokra, építkezésekre és a gazdaság más szektorai számára.

A bútorteljesítés bővítése érdekében 15 új háló-, kombinált- és nappali szobabútort, új könyvszekrényeket, fotelek, divánok és más bútordarabok gyártását vezették be.

A hatéves terv alatt 12 falparti kombinátot építettek és helyeztek üzembe, a faanyag magasabbrendű és teljes kihasználását biztosító számos egységgel, hat külön bútorgyárat építettek s ezeket mind magas műszaki színvonalon álló felszereléssel látták el, elterjesztették a munkálatok gépesítését az erdőtermeléséknél. Mindezt biztosította, hogy egy évvel előbb érjék el az ipari kihasználására vonatkozólag a III. pártkongresszus irányelveiben megállapított mutatószámot. Egy köbméter kitermelt faanyagból most 78 százalékkal nagyobb értékű terméket állítanak elő, mint 1959-ben.

Az erdőalap megőrzéséért és

fejlesztéséért az idén 66 000 hektárt erdőszítottak. Ugyanakkor egy évvel hamarabb teljesítették azt a feladatot, hogy 50 000 hektárt erdőszítsenek gyorsan növő és nagyhozamu fafajtaikkal. Az erdői uthalózatot ebben az évben újabb 1700 kilométerrel bővítették.

(Agerpres).

Ezer meg ezer köbméter föld kivájása és elmozdítása után száz meg száz ezer tonna építőanyag szédítő magasságokba való emelése után az ekskavátorok, talajgyaluk, emelődaruk és a nagy építőtelepeken alkalmazott más nehéz építőipari gépek ellenőrzésre, javításra szorulnak. Ezt a munkát a fővárosi nehézszerelői kerületben végzik el. Köpönkén az ekskavátor összerakott szerelvény, egy kijavított 0,5 köbméteres ekskavátort ellenőrzik.

Légcsapágyas villanymotor

A Román NK Akadémiájának Alkalmazott Mechanikai Intézetében légcsapágyas villanymotort szerkesztettek. A motor a hazánkban új kutatási területet képező gázkezes gyakorlati alkalmazásának eredménye. A motor világviszonylatban is az első ilyen gépek közé tartozik.

A csapágyak gázkenése korszerű megoldás, s lényege az, hogy a szokásos kenőanyagokat (olaj, zsír) levegővel, vagy más gázokkal helyettesítik. A tanulmányok és a kísérletek kimutatták, hogy a levegő viszkozitása több ezerszeresen kisebb, mint az olajé és több százszorosan alacsonyabb, mint a vízé. Husz Celsius fok hőmérsékleten a légcsapágyas surlódási ereje több százszor, sőt több ezer-szer kisebb, mint az olajkenésű csapágyaké, a surlódás nyomán létrejött hő pedig minimális. Minthogy a csapágyak felülete nem érintkezik, kopási fokok rendkívül alacsony, s élettartamuk jóval nagyobb.

Ezek az előnyök nagy jövőt ígérnek a légcsapágyaknak, különösen olyan gépeknél és készülékeknél, amelyeknek percnkénti fordulatszáma 100 000 és 500 000 között váltakozik. Kutatóink kísérletei kimutatták, hogy a légcsapágyak esztergamoszorokhoz is eredményesen használhatók.

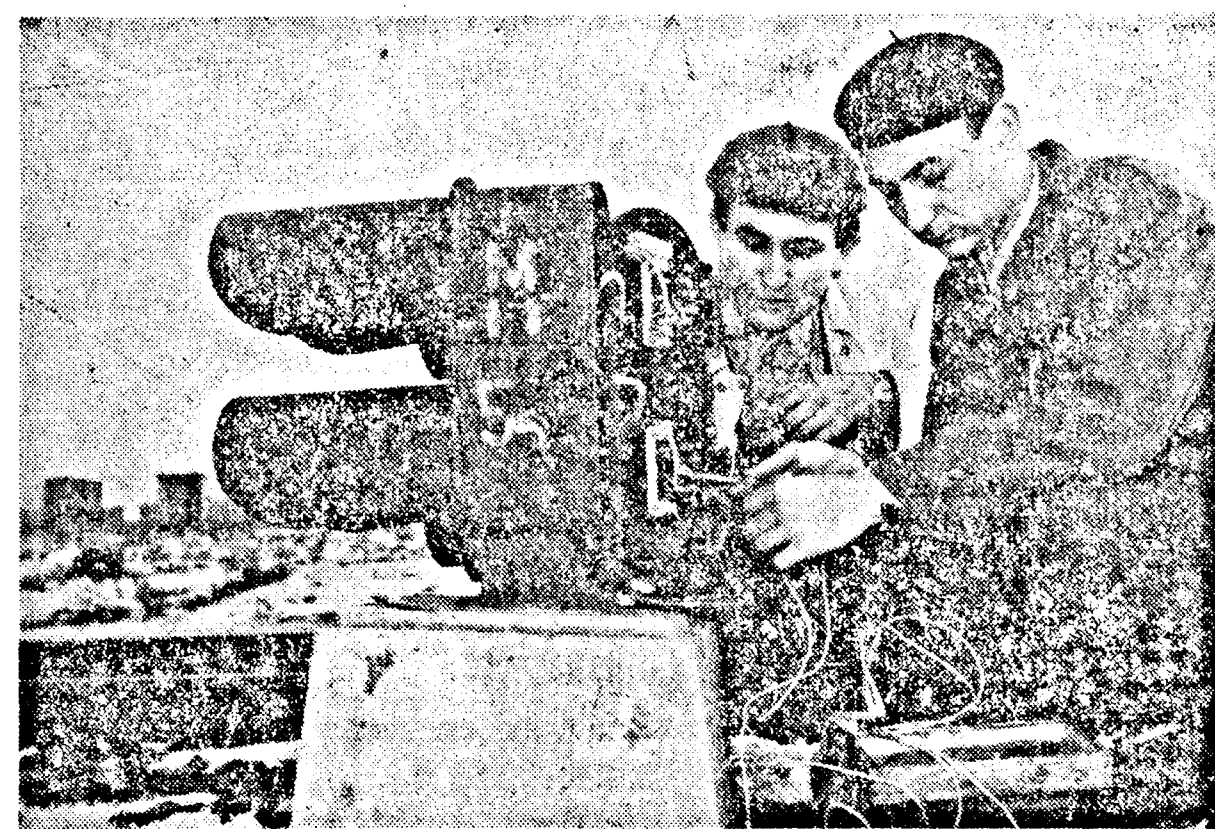
Trapezoidális borszajak mezőgazdasági kombájnok számára

A bór- és gumipari kutatóintézet 1964-ben tanulmányozta és kidolgozta az univerzális silókom-bájnok számára szükséges új típusú 19x16x2200 mm trapezoidális borszajak félvulkanizációs gyártási technológiáját.

Az új borszajak az jellemzi, hogy rendkívül ellenállóak az üzemeltetésnél. Ezt kiváló tulajdonságokkal rendelkező ellenálló elemek alkalmazásával érték el. Az ideje mezőgazdasági kampányban és a próbapadokon elért eredmények szerint az új technológiai eljárás alapján gyártott borszajak felépítés a legjobb hasonló külföldi gyártmányokkal.



Elkészült Vajdahygyad első toronyblokk sora.



Nyugtalan éjszaka

tudta hová. A napi munka is megfordult fejében, a télen járó gondok is elcsúsztak előtte. Arra jött fel, hogy végezetül időjárás-jelentést is sugároztak a méghozzá a várható kemény fagyról tájékoztatták a hallgatókat.

Ez valahogy felrázta. Számított arra, hogy jóval fagypontról alá súlylyed a hőmérő higanyszála, de a másnapra előrejelzett nagy hidegre nem számított.

Hetek óta a cukorrépa szedésével foglalkozik brigádja. Nagy részét már kiszedték és el is szállították, de öt hektár termése kupacokba rakva kint áll a földeken — szállításra vár. Nos, nagy kora nem tehet benne a fagy, hiszen másnap ugyanis kocsi, vagonba kerül az egész — gondolta.

A szél elűt. A csillagok fehér fénnel ragyogtak felette, úgy érezte, hogy csontig vág a hideg. Viszszament a szobába. Az órára tekintett. Három óra alig múlt. Ilyenkor, hajnalban érte el a hideg a tetőfokát.

Gyorsan magára kapkodta ruháit. Feleségét fel sem költöztette. Lábműjégyen, minden zajt kerülvén kiment a szobából, ki az utcára. A fagyos járdán szinte ércsen koppanlák bakancsának patkói, úgy tűnt neki, hogy ez a

dult Ioan emberével a hátrába. Csendes és néptelen a mező. A háttérben fehér zuzmára csillant. Eszéről észrevétlenül lopakodott be a dermesztő hideg.

S a kilenc ember — Varsandán Stefan, Morar, Ioan, Camenita Ili és a többiek — végcéljához érve hozzáállt a munkához...

A derengő hajnal még a földet sem tártotta fel, de nem sokkal később a brigádvéztő már a gazdaság székházában melengelt megmégderedett ujjait.

Bulboaca Nicolae, a gazdaság elnöke is megérkezett.

Ioane, — lépett a brigádvéztő mellé az elnök — azt hiszem, tönkrement a répa, megfagyott az éjél.

Mot Ioan mosolygott. Arcát pirosra csipette a hideg s most úgy tűnt, mintha égne, mintha lángolt fogott volna.

Schiff László

VASÁRNAPI RIPIORTUNK

Korszerű fény- és hangberendezések irányítják városunk vasúti állomásának és rendező pályaudvarának forgalmát. Dantos Ioan kommunista elektromechanikus és Pinteau Mircea IMSZ-tag szerelők azok közé tartozik, akik a legteljesebb mértékben karbantartási munkát végzik a pályaudvar jelzőberendezésein.

(Kelen Ferenc felvétele)

Északra fordult a szél. Az esti szürkületben jürsán összeveredtek a ják csapasz ágai s a szél fel-feljárt, távoli vidékekre hideg lehelettel szórta el az utcákon. Későre járt mire Mot Ioan, a kürtös Augustus 23 kollektív gazdaság 3-as számú mezei brigádjának vezetője hazatért a munkából. Egész uton az volt az érzése, hogy nagyon hidegre fordul — idő s ez a feltevése csak megerősödött, amint a langyos tüzhely mellett hallgatta a szél süvöltését. Mert odahallatszott, behallatszott a szobába; a kényelmet ostromolta a hideg fuvalat, olykor-olykor megfogpogtatta az ablakot is.

A vacsoraét szótlanul fogyasztotta el, szinte mogoróan válaszolt kérdéseire, maga sem tudta miért, rossz hangulatban volt. Talán az időjárás, talán más, — nem kereste nyomosságának okait. Később a rádió mellé ült, bekapcsolta, végigjargatta a skálát, valamint keresett, a zenét nem születte, a beszéd is zavarta.

Már feledni készült, amikor mégis úgy döntött, hogy meghallgatja a híreket. — Felhangzott a bemon-dó közlése: Itt Bukarest. Pontos időjelzés. Az ötödik jelzés huszonkét órára jelent. Hírek.

És ezután következett a világban történt események összefoglalása. Ioan hallgatta a bemon-dót, de gondolatait elkalandozták, maga sem

MŰVELŐDÉSI KÖZSÉG MŰVELŐDÉSI KÖZSÉG

Mihai Beniuc

Ég s víz között

Ég s víz között magasan száll
A sebes madár, a könnyű madár.
Fenn végtelen tér, lenn szédítő mély.
Előtte pompás kedvező szél.
Oly metsző hideg, mint pengeél.
A szárazföldtől mind messzebb ér.
Hivogatja vidám csillagzat
Egy cél felé, mely tényleg nem az.
A cél csak szép.
Szívbe írott álmoké.
Vén rajok álmotkát a multba;
Majd ifjabb rajok keltek utra
S törtek felé. Elérték-e oda?
Közülük egy sem jött vissza soha.
Ereje egyre fogy.
A mélybe hullt tán menten.
Mily jó volna egy ág, eres, min megphenjen,
Avagy csupán egy árva,
Megfeneklett bárka.

Ég és víz között száll,
Közben semmi sincs már,
Csak szíve rettegése
S az akarat szárnyába:
Kiált, de mindhiába.
Röpi csak, mit se félve
A messze s messzebb közt szállva
És ne gondolj halálra.
Csapzott tollad bő tájékban ázik
S csillagoktól nehéz,
Távolról sok névtelen fény látszik,
Poklok azok, miknek át kell szállnod terét,
Poklok, melyek szomjál csokolán téged,
Míg szörnyű hevűk aláírta éget.
Nincsen már víz és nincsen már menny se,
De pelyheid hullnak s szikráznak egyre,
Pelyheid: nappor s éjben izzó ködök,
A Tejut az, mit égre rajzol röptöd.

Fordította: Bárd Oszkár Róbert

LÁTOGATÁS a Szerszámgyépgyár klubjában

Hálás, és ugyanakkor irodalmi
készséget igénylő téma, valamely
nagyüzem megszületését és fejlődését
versbe, dalba foglalni. Amikor
a Szerszámgyépgyár hatalmas
munkasarnokait, részlegeit bejárjuk
és a nagy termelői képességek,
korszerű gépek mellett dolgozó
munkásokat szemügyre vesszük, az
az érzés, hogy itt nincs hiány
versekre és dalra illelő témákban.
Ezért tartjuk érdekesnek azt az új
rigmusbrigád szövegét, amelyet
Haiduc Gheorghe elvtárs, az üzemi
klub igazgatója nyújtott át.

Tizenöt év is eltelt azóta, hogy
csakánnyal a földbe vártak és
megkezdődött az aradi Szerszám-
gyépgyár építése. Nagyság és szépség
születte itt acélból, kőből, a
partvétele dolgozó erejéből, hely-
állításból. Azóta is szüntelenül fo-
lyik az üzem szűke, korszerű-
sítése, hogy a gyár ma már világ-
szerte ismert esztergápadjai mind
tökeletesebb műszaki kivitelben ke-
rüljenek a világcipára.

A termelőmunka mellett, az ü-
zem dolgozóinak részvételével a műve-
lődési tevékenységben is és a mű-
kedveik, mint a 90 tagú férfi é-
nekkar, a színjátszó együttes,
a 46 tagú fúvószenekar, a rigmus-
brigád és a szölisták már eddig is
számottevő eredményeket értek el.
A csinos klubépületben a napokban
fejeződtek be az újalakítási mű-
veletek, amelyeknek elvégzéséhez

a reporter
FOTÓFOTÓZÁS

érzés tükröződött a klubigazgató
arcán is, aki örömmel üdvözölte,
hogy az újonnan festett helyiségek-
ben már megkezdődtek a különbö-
ző műkedvelői csoportok előkészü-
letei. A színjátszók, Costel Atana-
siu színművész vezetésével Radu
Cosasu: "Ursus la 6 diminea" (Mosoly
reggel hatkor) című egy-
felvonásosával készülnek az I. L.
Caragiale biennális versenyre. A 14
tagú rigmusbrigád már javában
próbálja a „Merga struna” (Még
mint a karikacsapás) című új mű-
sört. A brigádműsor szövegének
meghallgatásakor megállapítjuk,
hogy az alkotó kollektíva való-
ban értékes és irodalmi szempont-
ból is méltányolható munkát vég-
zett. A rigmusokra alkalmazott ze-
neszámok java részét a kollektíva
egyik zenetörténete tagja szerezte és
a dallamok igen szerencsésen egészí-
tik ki az üzem belső életét tükröz-
ző verseket. A versek nagy része a
termelő munka elősegítését céloz-
za, kiemeli az üzemben elért er-
edményeket, amelyek mintegy buzdí-
tásul szolgálnak a jövőre.

Beszélgés közben — az első
műszak befejezése után — a rig-
musbrigád néhány tagja lép a
könyvtárterembe, hogy a próba

részleteit megbeszéljék. Itt van
Nedelcu Radu, Sabau Mircea és a
színjátszó együttesben is szereplő
tehetséges Tantos Maria. Tőle kér-
dezzük meg, hogy az új rigmus-
brigád szövegének melyik részletét
tartja a gyár belső életére legjel-
lemzőbbnek?

— A bevezetés után, amely az ü-
zem megszületéséről szól, két tár-
sammal versben és dalban köszönt-
jük üzemünk eddigi eredményeit —
hangzik a válasz. — Megemlítjük,
hogy több, mint 30 ország ismeri
ma a Szerszámgyépgyár termékeit.
Ekkor megjelenik a munkások
egy csoportja (rigmusbrigád tag-
jai), akik egy esztergápadot hoz-
nak be a színpadra és ennek törté-
netét adják elő.

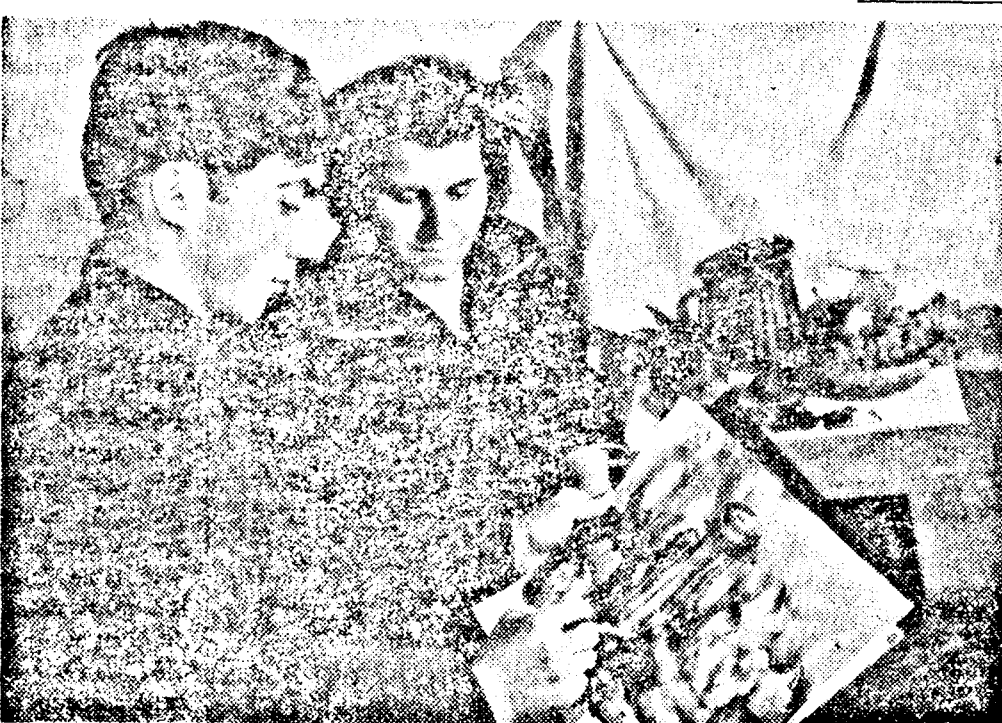
Már megérkezett Costel Atana-
siu művészeti irányító is, aki el-
mondja, hogy a rigmusbrigád tar-
tja szorgalmasan járnak a próbák-
ra és így az ünnepig még hátralévő
idő alatt minden bizonnyal jól be-
tanulják szerepeiket.

Nem hagyhatjuk figyelmen kívül,
hogy a szövegben helyet kapott az
építő bírálat is, amely az egyes
dolgozók magatartásában még
megtalálható hibákat ostorozza.
Ezzel együtt a rigmusbrigád szin-
te tökéletes „hangos fotó” adja
a Szerszámgyépgyár életének és a
brigád tagjainak lelkes ígveket.

A szöveg szellemisége és a föl-
bemázó zene biztosítja majd az
előadás sikerét.
Az új szöveggel a rigmusbrigád
terv szerint több vidéki művelődési
otthont is meglátogat, hogy a fa-
lusi lakossággal is megismeresse
az üzem életét és megvalósításait.
Mint ahogyan az eddigi szereplések
is igazolják, minden reményük meg
van arra, hogy a rigmusbrigád új
műsorával szintén sikert aratnak.

cs. p.

**Diós Margit és Melics László más-más munkahelyen dolgoznak és foglalkozásuk sem azonos. Mégis régi ismerősként beszélnek meg a tennivalókat, hiszen a képzőművészet iránti szeretet mindket-
tőjüket összekötötte. Felvételünk a Népi Művészeti Iskola rajzszak-
osztályán készült a két tehetséges műkedvelőről.**



M. M.

ION CREANGĂ

DUHU ATYA

Akik jurtukban-kellükben talál-
koznak egy szegényes ol-
tózott pappal, alacsony termetű,
barna arc, kopasz emberkével, a-
mint nyugodt léptekkel, lassan és
elgondolkodva ment az utcán, a
közönségre sűrű „alázatos szol-
gája vagyok”-kal válaszolt s han-
gosan állott, ha nem volt ki vel
elbeszélgetnie, — amint egy-egy
könyvet a kezében hosszú pihenő-
ket tartott laci közkertjének eldu-
gott énekére, félreztet a mada-
rak énekére s csodálattal állt meg a
hangyabolyok előtt, amelyeket ő
„bölcs költárságok”-nak neve-
zett, — amint megismogatta a fü-
vet s a mezők virágait, az em-
beri élet e jelképeit, s néha egy-
egy forró könnyező pillantott
rájuk, majd megéhezve és belefa-
radva a járkálása meg a gondolat-
okba, elindult lassan haza a szőlő-
lára felé, ahol terített asztallal a
szegényes vőrt — tudják meg,
az ember Duhu alya volt, Isia
Duhu, aki lasti megye Cogea-
sca Veché nevű falujában született.

Négy füstös kőgáz, fal, rajtuk
gyékényesnyeg, egy csomó régi
könyv, görög, latin, bolgár, fran-
cisz, orosz és román kalabakterek,
beszúró pohárlakkal s rendellen-
sülendobulva a sarokban, a szoba
középen agyag musdától és kanna
a mosdóvizet, a földön halommal
viziókra, szemét és szertenyűző
bogarar, egy darab száraz kenyér
az asztalon s egy összegyűlölyo-

dolt kandur a kemencesutban —
ez volt ösztizelendősége minden
vagyona.
Duhu alya, akinek nagy volt a
szíve, de még nagyobb a szája,
nem szolgált rá jobb életre. De
egy látszik, nem is vágyott ilyes-
mire, mert a világért sem felekez-
t volna a nyelvet a feljebbvaló előtt,
még ha megnyúzták volna, akkor
sem!

Rége, amikor mint gyermek a
Socola-i szemináriumban ta-
nult — inkább magában, mint a
landároktól — újult egy köre tette
s egy másik köve dühösen rájuk
ült, csak azért, mert nem írtak
előzéken; ököllet verte a fejét,
amikor maga az oktató sem tudott
megmagyarázni neki valamit és
jaj volt iskolatársainak, ha megza-
varlák a tanulást!

S mivelhogy ilyen volt, az egyik
Socola-i szerzetes rámondta egy-
szer, hogy jó lesz szerzetesnek.
„Ördögi lélek” — így nevezte el s
addig erre, addig arra, míg való-
ban szerzetest csinált belőle; s
Duhu maradt a neve.

O azonban továbbra is Isia
Teodorescunak írta a nevét. És a
kis Socola-i iskolásfiúból tanár lett
Socola: itt oszlogolta egy darab-
ka lethe kincseit a tanítványainak.
De nem sok idővel meg egyhe-
lyen, Isia őrizet! Mert nyughat-
lan lélek volt és örökké elégedet-
len — elégedetlen saját magával
is. Sem vagyona, sem rangra nem

vágyott, elég volt neki amije volt,
s amiye nem volt, s amikor eszé-
be jutott valami, csak fogta a hol-
ját és a tarisznyáját s aztán: in-
dult pap, amerre visz az út! Ahogy
mondani szokták: „Gyű két lábam,
gyű két ló, nincs messze a fogadó”.

Hol Socolan, hol Isiabán, hol a
kolostorban tanárosságot, hol meg
Tirgu-Neamtuliban; innen csak
kapta magát s izadó homlokával
beharagolta a havasokat, egyet
dalolva utközben:

Romba dől vár ott a hegynek
tetejében,
Hej, sokat lát onnan a szem
földön-egen,

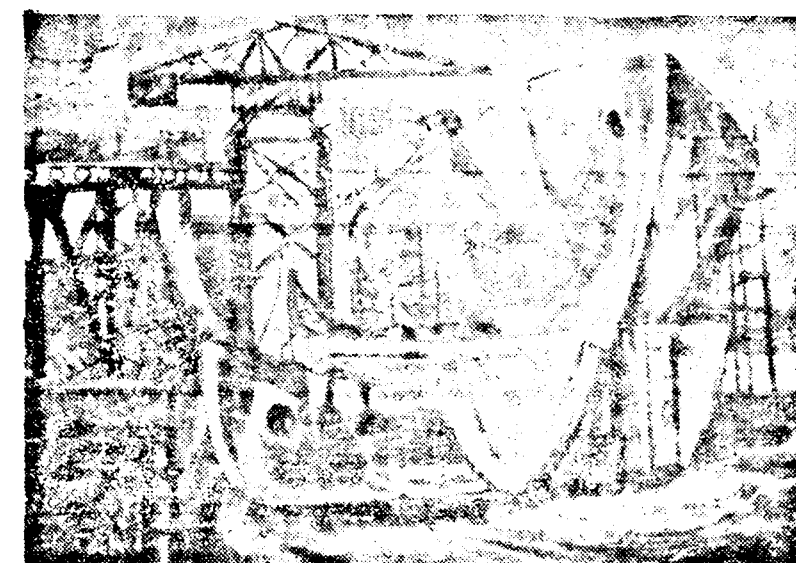
Aztán:
Felsötétlő sziklán öreg várfaak,
Csengeve fut a völgybe egy kicsiny
patak.

S végül:
Sárgacseri kis mádkárm,
Nincs szerencsém, mért is
várnám...

Addig s addig, amíg csak első-
tétlül itt is az élete; akkor aztán
visszatért újra Isia s egy időre
ismét megszerelte a várost.

A mikor e merész és nyughat-
lan lélek ember felment a
szőlőkre s prédikálni kezdett, a
szavak szurtak, mint a darázsak.
Ilyeneket mondott:

— Elizeusz úgy tisztította meg
a szíriabeli Nadánát a belpokos-
ságtól, hogy elküldte őt, fűződjék



Virgil Stefan: Tájép

FALUSI ESTIEK

Evek múltán szűk lett a hორიაik
számára a valamikor tágas kultu-
rothoton. Előadások alkalmával bi-
zony sokan csak állóhelyet kaptak
és akadnak szép számmal olyanok
is, akik a teremből kint rekedtek.
A község lakói azonban nem so-
kat tanakodtak a dolgon. Közös el-
határozással hozzáfogtak, hogy új-
javarazsólják ezt az épületet, ahol
már eddig is sok-sok kellemes órát
töltöttek. Az előadóterem földszin-
tén most már 200 széket helyeztek
el, míg a páholyokban 70 néző fog-
lalhat helyet. Szépen kifestett pró-
batermek, olvasó- és játékszoba, rá-
dió, lemeztároló, filmszínház helyi-
ségek várják a tanulni, szórakozni
vágyó kollektívistákat.

A szépen berendezett, tágas mű-
velődési otthon különösen most, a
hosszu zimankos téli estéken han-
gosa a fiatalok jövedelmét. Délutá-
nonként rendszerint az olvasók ke-
resik fel a 4500 kötetes könyvtárral,
ahol Steingasser János, tanár ke-
ves szavak kíséretében átnyújtja a
kívánt műveket. Megtörténik az is,
hogy valaki habozik, melyik köny-
vet válassza, ilyenkor tanácsot kér
és nyomban meg is kapja az érte-
kes felvilágosítást. A könyvtárolón-
zéken kívül gyakran irodalmi ren-
dezvények szórakoztatják az ér-
deklődőket. Nemrég a szármayosok
tenyésztéséről, mások a paradi-
csom természetéről tartottak
könyvismertető előadásokat. Sokan je-
len voltak azon az irodalmi elő-
adáson, melyen Pommerstein
György tanító Schiller életművéről
beszélt. A közelmúltban a kicsi-
nyek figyelmét az iskolában meg-
nyílt kiállítás kötötte le, ahol az
ifjúsági kiadványokat tették köz-
szemlére. Ezekben a napokban ke-
rül sor a december 30-ai tisztelet-
re rendezett kiállítás megnyitá-
sára, amely dolgozó népünk nagyszé-
rű megvalósításait fogja tükrözni.

Az önkéntes könyvtáros jelenleg
a biennális verseny helyi vonatkozá-
su eredményeit összegzi. A kimu-
tatásba többek között ilyen szám-
adatok kerülnek: decemberig 723
olvasó vette igénybe a könyvtárat,
s ez a szám egyenlő arányban osz-
lik meg a község valamennyi kör-
zetében: a Szeresd a könyvet vetél-
kedőn husz fiatal jól választott a
feltejt kérdésekre és év végéig má-
sik tíz ifjú teszi le a próbát...

A későbbi órákban, amikor a kö-
zség utcáira leszáll a korán érkező
alkony, énekes ajku, táncosbál
találkozik velük meg a próbaterem.
Míg az idősebb férfiak a rómi jó-
téllel, vagy a sakk asztal mellett
töltik el kellemesen az időt, a fia-
talok új műsorszámukat próbálják

a jölfutott helyiségekben. Amíg a
táncosok Mandek Anna övönőitől új
román népi tánc figuráit lesik el,
a zenekar nyolc tagja román tán-
czeneszmókat gyakorol. Azonban a
színjátszók és a rigmusbrigád tag-
jai sem akarnak lemaradni a töb-
biek mögött. Új román és német-
nyelvű színdarabok kerülnek nem-
sokára bemutatásra s a brigád az
Indramatorul nevű folyóirathól vett
„Tovarasé invatá!” című időszéri
műsorral csillogtatja tudását a kö-
zeljövőben.

A hორiai kollektívisták művelő-
si életében jelentős szerepet játsza-
nak az ismeretterjesztő előadások.
Dragomir Maria övönő vezetésével
héttagú előadó kollektíva gondos-
kodik a szakmai, tudományos, e-
gészégügyi előadások rendszeres
megtartásáról. Egyszer a kollekti-
va feladása, mások a pártitkár, az
iskolaigazgató, vagy pedig a kol-
lektív gazdaság agrármunkások be-
szél a soronlévő kérdésekről. Nem-
rég a kollektív gazdaság sokoldalú
fejlesztéséről, majd mások a
nők életéről a szocialista társada-
lomban tartottak megbeszélést. A
napokban, a hatéves terv sikeres
megvalósítását ismertető előadá-
son nem kevesebb, mint 240-en vet-
tek részt, ami nem egyedülálló e-
set, hanem megszokott jelenség
ebben a községben.

A községben sokan szívesen hal-
gatják meg a mezőgazdasági szak-
előadásokat, gyönyörködnek a mű-
kedvelők színvonalas játékában.
Mások viszont szívesebben előlő-
gálnak a jölfutott kállya mellett
egy-egy jó olvasnivalóval kezükben.
Azonban igen kevés akad a község-
ben olyan, aki nem kedvelné a film-
színházat. Hetente kétszer, amikor
filmet cserélnek, majdnem kicsi-
nek bizonyul a tavaly kibővített
művelődési otthon tágas előadóter-
me. Ennek igazolására elég talán
ha példának megemlítjük a Pagini
de istorie és a Románia orizont 64
című hazai filmek bemutató előadá-
sát, melyen 270-en vettek részt.

A mozivállalat és a művelődési
otthon vezetősége a tanulócsok
film vetítése előtt szimpoziumot ren-
dezett, ami még inkább felkeltette
az általános érdeklődést az említett
filmek iránt.

A hორiai művelődési otthon téli
időszakra készített munkaterve így
váltik valósággá. A község lakói,
fiatalok és idősebbek, nők és fér-
fiak, nap mint nap szívesen keres-
ik fel a jól berendezett tágas elő-
adót, amely valósággal második
otthonukká lett.

L. H.

Francia folyóirat a mai román színművészeiről

A Nemzetközi Szín-
művészeti Intézet Le
Theatre dans le Mon-
de című folyóirata
legutóbbi számát tel-
jes egészében a mai
román színművészeiről
szentelte.
René Hainaux, a
folyóirat főszerkesztő-
je cikkében hangsú-
lyozza, hogy a román
színművészet ma ma-
gas színvonalon áll.
A cikkíró egyebek kö-
zött rámutat: „a ro-
mán színjátszás je-

lenlegi eredményeit a
minőség egyöntetűsé-
gével hatnak s ugyan-
akkor előfeltételei a
ragyogó jövőnek.”
Már mutatkoznak
az átlagos színi okta-
lás megeremelésére
az utóbbi 20 évben felt-
erősítések eredmé-
nyei. Bukarestben
minden második elő-
adást 25 és 30 év kö-
zötti rendezők hoznak
színpadra. A repertoár
szereplő 53, mai ro-

mán színműrő közül
27 még nem töltötte
be a 40. életét.
E fiatal művésze-
ket, akárcsak az idő-
sebbeket, a tudás-
szomj jellemzi.”
A folyóirat több
cikket közöl a román
színművészet jeles
képviselőinek tollá-
ból, köze adja annak
a 260 román és kül-
földi színdarabnak
listáját, amely az
1963-1964-es évad
műsorán szerepel.

tító utálatosságot ott állani, ahol
nem kell, tudjátok meg, hogy közel
a világ vége.

Eze után megvetően ott hagyta
a püspököt, eltávozott a templom-
ból s folytatja útját.

A papok pedig — ahogy álltak
ott mereven, kezükkel a mellükön
— majdhogyan össze nem estek ré-
mületükben és a szegény miatt, a-
mi a főpapot érte.

Nem sokkal ezután a metropolita
főpapja léptette elő Duhu atyát,
vagyis megengedte neki, hogy sok-
szer lejes ruhákba öltözzék, mit
sem törődve azzal, hogy van-e
bőb megvennie, vagy nincs.

Es Isia alya nem indult utánk
konokul mint más papok, s nem
koldult végig eleveket és holla-
kat, hogy legyen mivel felcímáz-
nia magát; ő más véleményvel volt
erőll, azt tartotta: „jobb kedden az
áldomás, mint szombaton az ala-
mizna”.

A mikor egyszer egy szegé-
nyebb eklésia lelkészétől
meghívta, hogy a bucsu s tartson
istentiszteletet, ösztentse vastag
kenderzsinnyel nagy jakerezet
akasztott a nyakába, mondván:

— Bocsásd meg Uram, hogy mad-
zaggal akasztottalak fel, de hát hol
van nekem olyan arany, vagy ezüst
láncom, amivel a feljebbvalóim
szoktak felakasztani téged!...

A Neamt-i kolostorban gyakran
elbeszélgetett Naftail atyával,
a háziapával. Örökké csipkedődtől
vele. A háziapának feladta a harcot,
így szótla hozzá egy idő múltán:
„Jöjjön, Isia alya, beküldünk ki”
s megkínálta jó mézespálinkával.
Egyik poharat a másik után ürít-

A Mezőgazdasági Főtanács plenáris ülésének munkálatai

Az állami gazdaságok 1964-évi tevékenysége. Intézkedések az 1965. évi feladatok teljesítésére

Bucur Schiopu elvtárs jelentése

A rövidesen befejeződő esztendő fontos lépést jelentett előre azoknak a feladatoknak a megvalósításában, amelyeket a szocialista mezőgazdaságunk ezen alapvető szektorában a párt tüzött az állami gazdaságok elé. Az állami gazdaságok jobban kihasználják lehetőségeiket és sikerült gyarapítaniuk a gabona, hús, tej, gyapjú, tojás és más termékek termelését ebben az évben. Így a buza- és kukoricatermés 14 százalékkal nagyobb a tavalyinál, a tejtermelés 12 százalékkal, a hús- és gyapjútermelés több, mint 15 százalékkal nagyobb.

Az 1963. évinél kedvezőtlenebb éghajlati viszonyok mellett 1964-ben elért jobb terméseredmények főleg a munka jobb megszervezésének, a brigádok állandó jellegű erősítésének, a föld és a többi termelőeszköz jobb kihasználásának, valamint a rajoni- és tartományi pártszervek és pártszervek segítségének tulajdoníthatók.

Tevékenységünk alapvető feladata az az irányzat volt, amelyet a pártvezetés jelölt ki az állami gazdaságoknak a termelés koncentrációjával és szakosításával kapcsolatban. A most befejeződő évben ez a folyamat nagyobb lendületet vett a mezőgazdaság alapvető ágaihoz. Jelenleg az egy termelő egységre eső átlagos buza-terület 1000 hektár, ami az 1959. évi 850 hektárral szemben, az átlagos kukoricaterület 1000 hektár 650 hektárral szemben, a napraforgó, burgonya, zöldségfélék és más növények területe pedig kétszer nagyobb. A koncentrációs folyamat még erőteljesebb a buza- és kukoricatermesztésre szakosított övezetekben.

A termelés koncentrációs folyamatának kibontakozása révén megjavult a növények területi megoszlása is. Bukarest tartományban, ahol kedvező adottságok vannak a kukoricatermesztésre, a kukorica vésterületének részaránya az 1959. évi 24,6 százalékról 1964-ben 36,6 százalékra emelkedett.

Jó eredményeket értünk el a tekintetben az állattenyésztésben is. A tenésztetkekkel rendelkező gazdaságok száma jelenleg 380 az 1963. évi 512-vel szemben. A sertéstenyésztés és a hízóló gazdaságok száma is az 1963. évi 400-ról 1964-ben 320-ra csökkent; 1965-ben már csak mintegy 200 egység foglalkozik majd sertéstenyésztéssel és hízólással.

A párt és a kormány által kijelölt feladatok alapján az állami gazdaságok dolgozóinak fő célkitűzése a növénytermesztési szektorban az volt, hogy a gazdaságossági tényezők messzemenő mértékben bevonásával minden növényfajtánál, de főleg a búzában és kukoricában gyarapítsák a termelést. E feladat megvalósítása érdekében nagy gondot fordítottak a földintézkedésre, a felhasználati módok javítására, a Duna árterületén lévő improduktív vagy gyengén termő földek hasznosítására.

Az állami gazdaságok öszi buza termése idén 30 százalékkal volt nagyobb, mint 1963-ban. Egyes trösztök jelentősen felülmúlták az előirányzott átlagtermést: Arges 36 százalékkal, Brassó 26

százalékkal, Kolozs 25 százalékkal, Roriori 16 százalékkal stb. A búzával bevetett terület 43 százalékat kitevő földterületen 255 gazdaság hektáronként több, mint 2000 kilós átlagos búzatermést ért el. De nem mindenütt valósították meg a lehetőségekhez mért és a tervfeladatokban előirányzott termést. Ezt a helyzetet nem lehet kizárólag a kedvezőtlen időjárási viszonyok rovására írni. A termelés csökkenésben közrejátszott több szubjektív tényező is. Az egyik ezek közül az, hogy egyes gazdaságokban hibákat követtek el a műtrágya ésszerű alkalmazása tekintetében és a buzaajtók kiválasztásában. A szakemberek kötelessége a gondos kivizsgálás alapján meghatározni a trágya pontosabb adagolását, a felhasználandó buzaajtókat stb.

Az állami gazdaságok kivételével figyelmet fordítottak az utóbbi években a kukoricatermesztésre. Ez megmutatkozott az össtermés és a hektárhoz jutó évről évre észlelhető növekedésben. Az állami gazdaságok 1964. évi kukorica össtermése 5 százalékkal volt nagyobb, mint 1963-ban, az átlagos hektárhoz jutó pedig 8 százalékkal. A legnagyobb átlagtermést a nagyszentmiklósi tröszt 5000 kilós szemeskukorica hektárhozammal, Călărași 4880 kilós hektárhozammal, Suceava 4240 kilós hektárhozammal, Arad 3830 kilós hektárhozammal, Alexandria és Bukarest 3630 — 3630 kilós hektárhozammal érte el. A Duna-átlapolyon fekvő állami gazdaságok is nagy kukoricatermést értek el: a dichiseni állami gazdaságban csaknem 3000 hektár területen átlag 5280 kilós hozamot értek el, a duduști, báneasa, cocomeneai, roșeni állami gazdaságok — több, mint 5000 kilós terméshozamot hektáronként. A Duna árterületén összesen 60 000 hektár termeszett kukoricánál az átlagos hektáronkénti szemestermés meghaladta a 4000 kilót. Ezek az eredmények meggyőzően bizonyítják milyen helyes volt a pártvezetés által kijelölt irányvonal, hogy a kukorica vésterületet a termelésre alkalmas övezetekre kell összpontosítani, a Duna árterületén lévő kukoricaföldeket ki kell terjesztetni.

Az előző évtől a hektárhoz jutó növekedés és kiváltság a kukoricatermesztés önköltségének csökkentésére irányuló törekvésekkel kapcsolatos ezeket mondották. Minden gazdaságnak szigorúan be kell tartania a műszaki normákat, jobban ki kell használnia a gépeket és eredményesebben a munkát. Az állami gazdaságok és trösztök zöme ebben az évben nagyobb gondot fordított a takarmánynövényekre. Különös figyelmet szenteltek a lucerneratermesztésnek. A tavasszal sok gazdaság szaját garba vette el a lucernát és biztosította a legmegfelelőbb növényápoláshoz szükséges vetési normákat, és az elért eredményekkel bebizonyította a takarmánynövény nagy fontosságát. Sajnos vannak még egyes gazdaságok, amelyek nem törődnek elegendő a munkaszervezéssel és az agrárgazdasági alkalmazásával, így gyenge takarmányszermet érnek el. 1965-ben még jobban meg kell dolgoznunk a takarmánynövényekkel.

Az előző évtől a hektárhoz jutó növekedés és kiváltság a kukoricatermesztés önköltségének csökkentésére irányuló törekvésekkel kapcsolatos ezeket mondották. Minden gazdaságnak szigorúan be kell tartania a műszaki normákat, jobban ki kell használnia a gépeket és eredményesebben a munkát. Az állami gazdaságok és trösztök zöme ebben az évben nagyobb gondot fordított a takarmánynövényekre. Különös figyelmet szenteltek a lucerneratermesztésnek. A tavasszal sok gazdaság szaját garba vette el a lucernát és biztosította a legmegfelelőbb növényápoláshoz szükséges vetési normákat, és az elért eredményekkel bebizonyította a takarmánynövény nagy fontosságát. Sajnos vannak még egyes gazdaságok, amelyek nem törődnek elegendő a munkaszervezéssel és az agrárgazdasági alkalmazásával, így gyenge takarmányszermet érnek el. 1965-ben még jobban meg kell dolgoznunk a takarmánynövényekkel.

dek, hozzá kell látnunk a legelő és kaszálók nagyszabású felújításához, biztosítaniuk kell a terméshozam elérését minden egyes takarmánynövényről.

Az előző évtől a hektárhoz jutó növekedés és kiváltság a kukoricatermesztés önköltségének csökkentésére irányuló törekvésekkel kapcsolatos ezeket mondották. Minden gazdaságnak szigorúan be kell tartania a műszaki normákat, jobban ki kell használnia a gépeket és eredményesebben a munkát. Az állami gazdaságok és trösztök zöme ebben az évben nagyobb gondot fordított a takarmánynövényekre. Különös figyelmet szenteltek a lucerneratermesztésnek. A tavasszal sok gazdaság szaját garba vette el a lucernát és biztosította a legmegfelelőbb növényápoláshoz szükséges vetési normákat, és az elért eredményekkel bebizonyította a takarmánynövény nagy fontosságát. Sajnos vannak még egyes gazdaságok, amelyek nem törődnek elegendő a munkaszervezéssel és az agrárgazdasági alkalmazásával, így gyenge takarmányszermet érnek el. 1965-ben még jobban meg kell dolgoznunk a takarmánynövényekkel.

Az állomány és az átlagos hozam növekedésének eredményeként az állami gazdaságok ebben az évben fokozott mennyiségű állati terméket szállítanak a központi állami piacra. Több, mint 13 százalékkal nagyobb mennyiségű tehénfejt, 15 százalékkal több húst és gyapjút szállítanak, mint 1963-ban.

Sok tröszt és állami gazdaság nagy tejtermelést mutatott fel. A nagyszentmiklósi tröszt egyévesi 3200 főt kitevő tehénállománnyal, a fővárost ellátó tröszt pedig 4100 tehénlő több, mint 3800 liter tejet ér el minden egyes hektárhozammal. A jasi tröszt is 4800 főt kitevő tehénállománnyal 3500 literes tejjel, a sloboziai tröszt pedig több, mint 3400 literes tejjel jutott el. A Bányát tartományi varjasi, orșelului, Tudor Vladimirescu-i, bogorosi állami gazdaságok a főváros mellett a Popești-Leordeni-i, a Brassó tartományi nagyszebeni és prazsmari állami gazdaságok, valamint mások is ebben az évben 4200 és 5000 liter közötti mozgó átlagos tejhozamot értek el az egész tehénállománnyal.

Egyes trösztök és tartományok, amelyek nagy hagyománnyal rendelkeznek a fejőtehenek tenyésztésében, nem alkalmazták a termelés szakosított egységekre történő összpontosítást, nem érték el a lehetőségekhez mért terméshozamot. Így a Maros-Magyar Autonóm tartományi tröszt gazdaságai csak 2970 literes, a Kriszsa trösztéhez tartozó gazdaságok csak 2920 literes és a szibeni trösztökhöz tartozó gazdaságok 2980 literes tejjel jutottak el.

Az előző évtől a hektárhoz jutó növekedés és kiváltság a kukoricatermesztés önköltségének csökkentésére irányuló törekvésekkel kapcsolatos ezeket mondották. Minden gazdaságnak szigorúan be kell tartania a műszaki normákat, jobban ki kell használnia a gépeket és eredményesebben a munkát. Az állami gazdaságok és trösztök zöme ebben az évben nagyobb gondot fordított a takarmánynövényekre. Különös figyelmet szenteltek a lucerneratermesztésnek. A tavasszal sok gazdaság szaját garba vette el a lucernát és biztosította a legmegfelelőbb növényápoláshoz szükséges vetési normákat, és az elért eredményekkel bebizonyította a takarmánynövény nagy fontosságát. Sajnos vannak még egyes gazdaságok, amelyek nem törődnek elegendő a munkaszervezéssel és az agrárgazdasági alkalmazásával, így gyenge takarmányszermet érnek el. 1965-ben még jobban meg kell dolgoznunk a takarmánynövényekkel.

Az az állandó gondoskodás és támogatás, amelyben a párt és a kormány részesíti az állami gazdaságokat, hogy szüntelenül fejlesszék műszaki-anyagait alapjait, megmutatkozik az évről-évre jelentős arányban növekvő beruházásokban. Az 1964-ben nyújtott beruházási alapokat főleg sertéstenyésztésre és hízólásra szolgált komplexumok, marha hízólási komplexumok, baromfitenyésztés

kombinátorok, központi fűtési üveg-házak és melegágyak építésére használták fel.

A gazdaságok és trösztök vezetőinek intézkedése nyomán 1964-ben javult a gazdasági-pénzügyi tevékenység. Sok gazdaságban áttekinthető nyilvántartást vezetnek a havi pénzügyi tervről, a termelési költségekről, a tervfeladatok teljesítéséről. Ez a nyilvántartás tényleges segítséget nyújt a szakembereknek a termelési folyamatok jobb irányításában és megszervezésében, a munkában észlelt fogyatékoságok megszüntetéséhez szükséges intézkedések operatív megtételében, a

termelésben alkalmazott jó módszerek általánosításában. Vannak azonban gazdaságok, ahol a mérnökök és a technikusok nem irányítják gazdaságosan a termelési folyamatot, nem fordítanak kellő figyelmet az anyagforgaszts és a munkaerőfordítás nyilvántartásának kérdéseire, nem foglalkoznak teljes felelősséggel, a termelési költségek csökkentésével, az alkalmazott műszaki intézkedések gazdasági hatékonyságával. Közismert dolog, hogy a gazdasági eredmények nyilvántartása kiváló eszköz a termelési tevékenység operatív és eredményes vezetésére, s éppen ezért a gazdaságok mérnököi, technikusai és közgazdászai apparátusa nagy figyelmet kell hogy fordítson erre a problémára.

A gazdaságok vezetésében alkalmazott munkastílussal kapcsolatban ki kell emelnünk azt a módot, ahogyan az állami gazdaságok tanácsai, valamint a trösztök igazgatótanácsai tevékenységüket kifejtik. Bár sok gazdaságnál és több trösztnél rendszeresen megrendezik a tanácsüléseket, ahol alaposan ki-

szelektiót. Ez megmutatkozik a kísérleti állomásokon 1964-ben elért tejtermelésben, amely 7500 főnyi tehénállománnyal 3500 literes istállólagot ért el; a tehénállománnyal 40 százaléka több mint 4000 liter tejet adott, de 8500—12 850 literes rekordok is voltak.

A korszerű juhnevelési módszerek alkalmazása révén a palasi merinófajtából értékes vonalakat tenyésztettek ki. Ennek eredményeként a dohrudszai állomás 3000 főnyi állományával 10,4 kiló gyapjút értek el júniusig.

Szarvasmarhánál és juhoknál tökéletesítették a mesterséges megtermékenyítő módszereket, hogy egyszerűen használják fel a nagy zooteknikai értékű állatokat.

Saffian megkezdte működését az első sertés tenyésztési és termelésellenőrző állomás, amely az utódok szerint minősíti a tenyésztő állatokat. Az eredmények bebizonyították, hogy az állami gazdaságok és kísérleti állomások egyes sertésvonalai igen kiválóak, a mennyiben gyorsan növekednek és rendkívül jól hasznosítják a táplálékot.

A Pasteur állatorvosi és bioké-sztiményeket előállító kutatóintézet megállapította a sertés-szaj és körömfajás, pestis, leptospirosis, valamint a baromfi-kolera, pestis, krónikus légzőszervi megbetegedések megelőzésének és leküzdésének feltételeit. Az intézet a biokészítmények egész mennyiségét előállítja.

A mezőgazdasági gépesítési kutatóintézet a gépparkok, a mezőgazdasági gép-prototípusokat és gépeket előállító vállalatok és gépparkok és jóváhagyó állomással szoros együttműködésben a megfelelő gépek kiválasztására és a szemeskukorica és a szemeskukorica begyűjtési technológiáját.

A 65 lóerős traktorral összekapcsolt gépcsoportok termelékenységének emelésére, az üzemanyag-igény csökkentésére új géptípusokat szerkesztettek, amelyek fokozott munkaszerűséggel dolgoznak.

Az agrárgazdasági kutatások keretében tanulmányozták a kollektív gazdaságok termelési ágai fejlesztését és összehangolását, a mezőgazdasági területek gazdasági értékelése módszerének kidolgozását, a takarmányalap megszerzését, a termelés és a munka tervezésének javítását a szocialista mezőgazdasági vállalatokban.

Az előző évtől a hektárhoz jutó növekedés és kiváltság a kukoricatermesztés önköltségének csökkentésére irányuló törekvésekkel kapcsolatos ezeket mondották. Minden gazdaságnak szigorúan be kell tartania a műszaki normákat, jobban ki kell használnia a gépeket és eredményesebben a munkát. Az állami gazdaságok és trösztök zöme ebben az évben nagyobb gondot fordított a takarmánynövényekre. Különös figyelmet szenteltek a lucerneratermesztésnek. A tavasszal sok gazdaság szaját garba vette el a lucernát és biztosította a legmegfelelőbb növényápoláshoz szükséges vetési normákat, és az elért eredményekkel bebizonyította a takarmánynövény nagy fontosságát. Sajnos vannak még egyes gazdaságok, amelyek nem törődnek elegendő a munkaszervezéssel és az agrárgazdasági alkalmazásával, így gyenge takarmányszermet érnek el. 1965-ben még jobban meg kell dolgoznunk a takarmánynövényekkel.

Az állami gazdaságok profilizálásának tudományos alapra helyezése, a mezőgazdasági termelés szakosításának és összpontosításának gazdasági hatékonysága, a mezőgazdasági munkafolyamatok megszervezésének, az állami és kollektív gazdaságok termelési költségeinek áttanulmányozása és a költségeknek gazdaságosként és mezőgazdasági termelési övezetként differenciál csökkentése — olyan agrárgazdasági problémák, amelyeket meg kell oldani.

A jelenlegi tematikai terv tervezése az előző években folyamatban lévő témák mellett újakat is tartalmaz a központi állami szervek,

termelésben alkalmazott jó módszerek általánosításában. Vannak azonban gazdaságok, ahol a mérnökök és a technikusok nem irányítják gazdaságosan a termelési folyamatot, nem fordítanak kellő figyelmet az anyagforgaszts és a munkaerőfordítás nyilvántartásának kérdéseire, nem foglalkoznak teljes felelősséggel, a termelési költségek csökkentésével, az alkalmazott műszaki intézkedések gazdasági hatékonyságával. Közismert dolog, hogy a gazdasági eredmények nyilvántartása kiváló eszköz a termelési tevékenység operatív és eredményes vezetésére, s éppen ezért a gazdaságok mérnököi, technikusai és közgazdászai apparátusa nagy figyelmet kell hogy fordítson erre a problémára.

A gazdaságok vezetésében alkalmazott munkastílussal kapcsolatban ki kell emelnünk azt a módot, ahogyan az állami gazdaságok tanácsai, valamint a trösztök igazgatótanácsai tevékenységüket kifejtik. Bár sok gazdaságnál és több trösztnél rendszeresen megrendezik a tanácsüléseket, ahol alaposan ki-

szelektiót. Ez megmutatkozik a kísérleti állomásokon 1964-ben elért tejtermelésben, amely 7500 főnyi tehénállománnyal 3500 literes istállólagot ért el; a tehénállománnyal 40 százaléka több mint 4000 liter tejet adott, de 8500—12 850 literes rekordok is voltak.

A korszerű juhnevelési módszerek alkalmazása révén a palasi merinófajtából értékes vonalakat tenyésztettek ki. Ennek eredményeként a dohrudszai állomás 3000 főnyi állományával 10,4 kiló gyapjút értek el júniusig.

Szarvasmarhánál és juhoknál tökéletesítették a mesterséges megtermékenyítő módszereket, hogy egyszerűen használják fel a nagy zooteknikai értékű állatokat.

Saffian megkezdte működését az első sertés tenyésztési és termelésellenőrző állomás, amely az utódok szerint minősíti a tenyésztő állatokat. Az eredmények bebizonyították, hogy az állami gazdaságok és kísérleti állomások egyes sertésvonalai igen kiválóak, a mennyiben gyorsan növekednek és rendkívül jól hasznosítják a táplálékot.

A Pasteur állatorvosi és bioké-sztiményeket előállító kutatóintézet megállapította a sertés-szaj és körömfajás, pestis, leptospirosis, valamint a baromfi-kolera, pestis, krónikus légzőszervi megbetegedések megelőzésének és leküzdésének feltételeit. Az intézet a biokészítmények egész mennyiségét előállítja.

A mezőgazdasági gépesítési kutatóintézet a gépparkok, a mezőgazdasági gép-prototípusokat és gépeket előállító vállalatok és gépparkok és jóváhagyó állomással szoros együttműködésben a megfelelő gépek kiválasztására és a szemeskukorica és a szemeskukorica begyűjtési technológiáját.

A 65 lóerős traktorral összekapcsolt gépcsoportok termelékenységének emelésére, az üzemanyag-igény csökkentésére új géptípusokat szerkesztettek, amelyek fokozott munkaszerűséggel dolgoznak.

Az agrárgazdasági kutatások keretében tanulmányozták a kollektív gazdaságok termelési ágai fejlesztését és összehangolását, a mezőgazdasági területek gazdasági értékelése módszerének kidolgozását, a takarmányalap megszerzését, a termelés és a munka tervezésének javítását a szocialista mezőgazdasági vállalatokban.

Az előző évtől a hektárhoz jutó növekedés és kiváltság a kukoricatermesztés önköltségének csökkentésére irányuló törekvésekkel kapcsolatos ezeket mondották. Minden gazdaságnak szigorúan be kell tartania a műszaki normákat, jobban ki kell használnia a gépeket és eredményesebben a munkát. Az állami gazdaságok és trösztök zöme ebben az évben nagyobb gondot fordított a takarmánynövényekre. Különös figyelmet szenteltek a lucerneratermesztésnek. A tavasszal sok gazdaság szaját garba vette el a lucernát és biztosította a legmegfelelőbb növényápoláshoz szükséges vetési normákat, és az elért eredményekkel bebizonyította a takarmánynövény nagy fontosságát. Sajnos vannak még egyes gazdaságok, amelyek nem törődnek elegendő a munkaszervezéssel és az agrárgazdasági alkalmazásával, így gyenge takarmányszermet érnek el. 1965-ben még jobban meg kell dolgoznunk a takarmánynövényekkel.

Az állami gazdaságok profilizálásának tudományos alapra helyezése, a mezőgazdasági termelés szakosításának és összpontosításának gazdasági hatékonysága, a mezőgazdasági munkafolyamatok megszervezésének, az állami és kollektív gazdaságok termelési költségeinek áttanulmányozása és a költségeknek gazdaságosként és mezőgazdasági termelési övezetként differenciál csökkentése — olyan agrárgazdasági problémák, amelyeket meg kell oldani.

A jelenlegi tematikai terv tervezése az előző években folyamatban lévő témák mellett újakat is tartalmaz a központi állami szervek,

értékelik és megvitatják a növény és állati termelés növelésének és olcsóbbá tételének legfőbb kérdéseit, vannak még egységek és trösztök, amelyek a tanácsüléseken csak formálisan elemzik a termelési és gazdasági tevékenységet. A munkastílus javítása érdekében a gazdasági és tröszt-tanácsoknak havi és tíznapos munkatervet kell készíteniük konkrét célkitűzésekkel, és a termelés alapvető problémáinak megvitatására és megoldására kell törekedniük. A gazdasági és tröszt-tanácsok munkájának alap-törvényévé kell válnia, hogy havonta és tíznaponként kiértékeljék a brigádokkal a bevételi és kiadási költségvetést, a tervfeladatok végrehajtását, a munkaerő mérlegét, a munkatermelékenységet, a fejelt munkamódszerek alkalmazását a munkában, a traktorok és mezőgazdasági gépek kihasználási mutatószámait, a fajlagos anyagforgasztsát.

Az állami gazdaságok 1965. évi gazdaságfejlesztési tervének főleg arra kell irányulnia, hogy fokozott

ütemben folytassák a termelési koncentrációját és szakosítását folyamatát a növény és állati eredetű mezőgazdasági termelés további gyarapítása és a termelési költségek csökkentése érdekében.

Az előző évi állami gazdaságok 1965. évi főbb termelési feladatait számbavéve, ezeket mondotta: minden lehetőség megvan az 1965. évi gazdasági tervben rögzített feladatok megvalósítására, mert az állami gazdaságok modern termelőeszközökkel vannak felszerelve, biztosították számukra a szakmálajól képzett kadéereket, mert ezek megfelelő tapasztalattal és szakértelemmel rendelkeznek a mezőgazdasági termelés tudományos alapokra helyezett irányításában és megszervezésében.

Meggyőződésünk, hogy az állami gazdaságok dolgozói, akik gyakorlatilag bebizonyították, hogy nagy és gazdaságos hektárhoz jutó állathozamot tudnak elérni, a párt-szervek és szervezetei vezetésével 1965-ben is olyan terméseredményeket mutatnak fel, amelyek előmozdítják a dolgozók életszínvonalának további emelkedését.

Az állami gazdaságok 1965. évi gazdaságfejlesztési tervének főleg arra kell irányulnia, hogy fokozott

ütemben folytassák a termelési koncentrációját és szakosítását folyamatát a növény és állati eredetű mezőgazdasági termelés további gyarapítása és a termelési költségek csökkentése érdekében.

Az előző évi állami gazdaságok 1965. évi főbb termelési feladatait számbavéve, ezeket mondotta: minden lehetőség megvan az 1965. évi gazdasági tervben rögzített feladatok megvalósítására, mert az állami gazdaságok modern termelőeszközökkel vannak felszerelve, biztosították számukra a szakmálajól képzett kadéereket, mert ezek megfelelő tapasztalattal és szakértelemmel rendelkeznek a mezőgazdasági termelés tudományos alapokra helyezett irányításában és megszervezésében.

Meggyőződésünk, hogy az állami gazdaságok dolgozói, akik gyakorlatilag bebizonyították, hogy nagy és gazdaságos hektárhoz jutó állathozamot tudnak elérni, a párt-szervek és szervezetei vezetésével 1965-ben is olyan terméseredményeket mutatnak fel, amelyek előmozdítják a dolgozók életszínvonalának további emelkedését.

Az állami gazdaságok 1965. évi gazdaságfejlesztési tervének főleg arra kell irányulnia, hogy fokozott

ütemben folytassák a termelési koncentrációját és szakosítását folyamatát a növény és állati eredetű mezőgazdasági termelés további gyarapítása és a termelési költségek csökkentése érdekében.

Az előző évi állami gazdaságok 1965. évi főbb termelési feladatait számbavéve, ezeket mondotta: minden lehetőség megvan az 1965. évi gazdasági tervben rögzített feladatok megvalósítására, mert az állami gazdaságok modern termelőeszközökkel vannak felszerelve, biztosították számukra a szakmálajól képzett kadéereket, mert ezek megfelelő tapasztalattal és szakértelemmel rendelkeznek a mezőgazdasági termelés tudományos alapokra helyezett irányításában és megszervezésében.

Meggyőződésünk, hogy az állami gazdaságok dolgozói, akik gyakorlatilag bebizonyították, hogy nagy és gazdaságos hektárhoz jutó állathozamot tudnak elérni, a párt-szervek és szervezetei vezetésével 1965-ben is olyan terméseredményeket mutatnak fel, amelyek előmozdítják a dolgozók életszínvonalának további emelkedését.

Az állami gazdaságok 1965. évi gazdaságfejlesztési tervének főleg arra kell irányulnia, hogy fokozott

ütemben folytassák a termelési koncentrációját és szakosítását folyamatát a növény és állati eredetű mezőgazdasági termelés további gyarapítása és a termelési költségek csökkentése érdekében.

tették, mignem Duhu atya azt mondta:

— Hagyjon békében hegyességed, mert már forog velem a világ ettől a szentelt víztől; inkább ne béküljünk ki.

S elkezdte énekelni a második szöveget:

— Elindult a meny Israel a hullámok tarján, nagy butykos az oldalán és egy pulyka-sült — mert megdicsőült.

Azán a kórhelyek karénekeit a negyedik szövegben:

— Visszatértek szép időmre: sok fazék és hely, sok bőgre állott harchan énelem! S hát pohárka teletöltve! Ahány csillag az égen...

Drága kincsem, kulacsokskám Turbékolt galambocskám! Hogyha számhoz viszem szádát „Gugliuk” hallom széd danádát. Nem is veszek én el onnan Orron fröccsentnél azonnal...

Jaj, te hordó, te szegényke, Hogyha jönnél közelebb te! Nehányunk, hogy összetfogna A megszabadításodra! S jönné meg vagy kétfő-három S megmenekül minden áron. S egy orosz pap megszörítne S fenékkél felborítaná.

Egy görög apátnak aki mise közben b szavakkal adott áldást a segédpapra: „Vezérelje az Ur a te lépteidet mindig a jóra” Duhu atya ezt mondta:

Inkább vezérelje az Ur a ti lépteiteket át a Dunán, mert hegyes dalszavakkal már elegendő gyalogtatók az egyházat és a népet.

S amikor egyszer Columb tanár a liceumból úgy köszöntötte: „Jóreggelt te jótét lélek”, ő képpel felelt vissza:

— Jőreggelt te hullajelölő! Azt hiszem, tudod, hogy ezek a szavak: pap és professzor ugyanugy p b-tűvel kezdődnek, mint a „palkány”.

— A világ papoknak, akiket ő káldeusoknak nevezett a következő éneket dalolta:

A segédpap és a nagy pap

Ugy látnak, mint a vakablak Sokkal a papnak se jobbak, Soha ki nem jőzanodnak.

Ugy ömlött belőle a sok találó célszó, és csipős gunyolódás, hogy néha már ő maga is irírozott találokhoz és beszédbe ereszkedni valakihez.

Egyyszer amikor éppen haragosan lépett ki az érségségről, találkozott vele Arbore tisztelő Barnovschiból és megkérdezte:

— Honnan jössz, Isiaia atya?

— Nem tudom.

— S merre mész?

— Nem tudom.

— Hogy lehel az, hogy nem tudod azt sem, honnan jössz, sem hogy hová mész?

— Ime hogyan — felelte Duhu atya: — amikor gyermek voltam belehoptem a baltanyerembe, aztán a másikkal jól belesaptam, s a merre a kőpés fröccsent arra mentem én is.

— S most is így csinálod? — kérdezte Arbore tisztelő.

— Így.

— De ha a kőpés véletlenül a Golia fele szökne, mit szólnál hozzá?

— Jól megadnád nekem, Káldeus

— szolt Duhu atya s nagy diühösen tovaorvult.

Elete végéig fillért fillérre rakva, spiritalista könyveket hozott, s amikor elolvasta őket, állítólag azt mondta valakinek:

— Ha ezek a könyvek holmi tudatlan sarlatánok kezébe kerülnek, egyszer csak meghalod, hogy csudákat művelnek, mint a szentek.

Román képzőművészeti kiállítások nyíltak Belgrádban és Párizsban

BELGRAD. — C. Oprica, az Agerpres tudósítója jelentette: Kiállítás nyílt Belgrádban Alexandru Ciucurencu festőművész, a nép művésze és Vida Géza szobrász, a nép művésze 80 alkotásából.

„Alexandru Ciucurencu — írja a Borba — a legnagyobb élő román festő, aki az európai képzőművészetben is fontos helyet foglal el”. Vida Gézáról a lap azt írja, hogy fából készült szobrait külföldön is ismerik, s hogy egyike Románia legjelentősebb szobrászainak.

Ugyanaznap a román képzőművészek sajtóértekezleten beszéltek a jugoszláv újságírókkal a román képzőművészetről s annak haladó hagyományairól.

★

PARIZS. (Agerpres). — A párizsi Galerie du Passeur teremben kiállítás nyílt meg Dan Hatmanu román festőművész alkotásaiból. A megnyitó ünnepségen részt vett számos kulturális és művészeti személyiség, kritikus, újságíró, valamint párizsi diplomáciai kirendeltségek kulturálisai.

A román életből és a mindennapi párizsi életből ihletett alkotások nagy sikert arattak.

Corneliu Mănescu vacsorát adott az RNK állandó ENSZ-képviselőinek székében

NEW YORK. — I. Galateanu, az Agerpres tudósítója jelentette: Corneliu Mănescu, a Román NK külügyminisztere vacsorát adott a Román NK állandó ENSZ-képviselőinek székében. A vacsorán részt vett A. Gromiko, a Szovjet-unió külügyminisztere, Ivan Basesev, a Bolgár NK külügyminisztere, Abbas Aram, iráni külügyminiszter, N. Fedorenko, a Szovjet-unió állandó ENSZ-képviselője.

A. Stevenson, az USA állandó ENSZ-képviselője, Algéria, Bulgária, Irán, a Mali Köztársaság állandó képviselői, valamint Irar Razaval, a chilei képviselőház külpolitikai bizottságának elnöke és Philippe de Seynes, az ENSZ gazdasági és pénzügyi kérdésekkel foglalkozó helyettes titkára.

Román részről jelen volt Mircea Malita, Mihail Haseganu és Ion Datu.

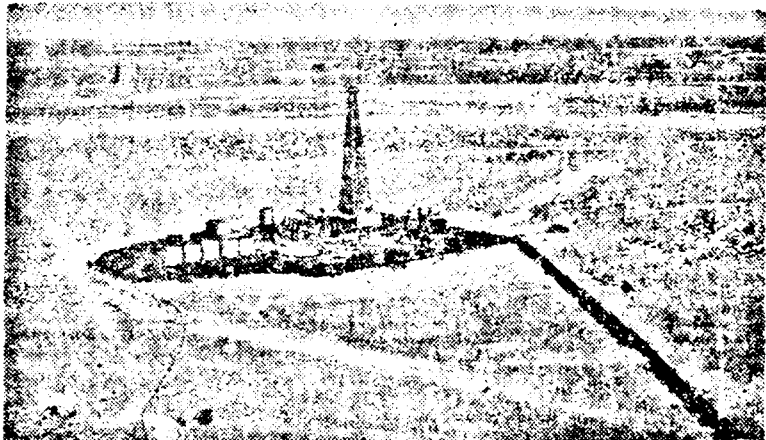
A kongói felkelők tovább támadják a kormánycsapatokat

Sajtóügynökségek jelentése szerint a kongói felkelők az ország keleti és északi tartományainak különböző részeiben tovább támadják a kormánycsapatokat.

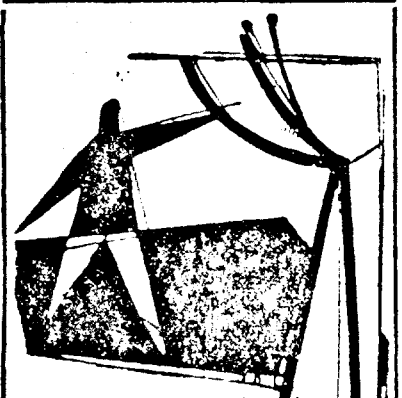
A Reuter jelentése szerint Paulus város környékén a felkelők egyrendületesebben támadták, s a pöntéki nap folyamán sikerült betörtük a város több negyedébe.

A kormánycsapatok hadijelentése szerint a felkelők meg akarják támadni Bukavut, Kivu tartomány székelyét és veszélyeztetik Univar és Albertville-t.

A UPI hírigyűjtése megjelöli, hogy ezzel egyidőben több mint 9000 felkelő támadja a kormánycsapatok állását a Stanleyville-től 250 mérföldre lévő Kindu város (Maniema tartomány székelye) környékén.



Köölaj szonda a kuwaiti sivatagban



A színház bemutatója:

VASARNAP, december 20-án délután fél 4 órakor: Casnicia nu-i o joacă (Bérlés szünet). Este fél 8 órakor: Comedia zorilor (Bérlés).

SZERDÁN, december 23-án este fél 8 órakor: Comedia zorilor (C-bérlés).

CSÜTÖRTÖKÖN, december 24-én este fél 8 órakor: Comedia zorilor (D-bérlés).

PÉNTEKEN, december 25-én délután 5 órakor: Insir-le margarite (Bérlés szünet).

SZOMBATON, december 26-án este fél 8 órakor: Comedia zorilor (E-bérlés).

VASARNAP, december 27-én délután fél 4 órakor: Jocul de-a vacanta (Bérlés szünet). Este fél 8 órakor: Casnicia nu-i o joacă.

SZERDÁN, december 30-án este fél 8 órakor: Viitorul (Bérlés szünet).

VASARNAP délelőtt fél 11 órakor a nagyközönség részére.

VASARNAP délelőtt fél 11 órakor a nagyközönség részére.

VASARNAP délelőtt fél 11 órakor a nagyközönség részére.

VASARNAP délelőtt fél 11 órakor a nagyközönség részére.

VASARNAP délelőtt fél 11 órakor a nagyközönség részére.

VASARNAP délelőtt fél 11 órakor a nagyközönség részére.

VASARNAP délelőtt fél 11 órakor a nagyközönség részére.

VASARNAP délelőtt fél 11 órakor a nagyközönség részére.

VASARNAP délelőtt fél 11 órakor a nagyközönség részére.

Amerikában vetítik

MURESUL: Vidámság Acapulcuban. STUDIO: Vidámság Acapulcuban. VEAC NOU: Carrouche. IFJUSÁGI: Galapagos. VIC:



megtekinthető vasárnap, kedden és pénteken délelőtt 10 és 13, délután 4 és 7 óra között a Kulturpalota épületében. Legkevesebb 15 személyből álló csoportok szerdán, csütörtökön és szombaton a délelőtti órákban is felkereshetik a múzeumot.

A múzeum alábbi osztályai tekinthetők meg: képzőművészeti lárlat ékori történelem, az 1848-49-es forradalom múzeuma, a flamand, holland, olasz, német és magyar festők kiállításai.

Megtekinthető még a Megvalósítások 20 esztendeje Arad városban és rajonban című kiállítás is

PÉNTEKEN, december 25-én délután 5 órakor: Insir-le margarite (Bérlés szünet).

SZOMBATON, december 26-án este fél 8 órakor: Comedia zorilor (E-bérlés).

VASARNAP, december 27-én délután fél 4 órakor: Jocul de-a vacanta (Bérlés szünet). Este fél 8 órakor: Casnicia nu-i o joacă.

SZERDÁN, december 30-án este fél 8 órakor: Viitorul (Bérlés szünet).

VASARNAP délelőtt fél 11 órakor a nagyközönség részére.

VASARNAP délelőtt fél 11 órakor a nagyközönség részére.

VASARNAP délelőtt fél 11 órakor a nagyközönség részére.

VASARNAP délelőtt fél 11 órakor a nagyközönség részére.

VASARNAP délelőtt fél 11 órakor a nagyközönség részére.

VASARNAP délelőtt fél 11 órakor a nagyközönség részére.

VASARNAP délelőtt fél 11 órakor a nagyközönség részére.

VASARNAP délelőtt fél 11 órakor a nagyközönség részére.

VASARNAP délelőtt fél 11 órakor a nagyközönség részére.

VASARNAP délelőtt fél 11 órakor a nagyközönség részére.

VASARNAP délelőtt fél 11 órakor a nagyközönség részére.

KÜLPOLITIKÁBAN

ENSZ: A harmadik hét után

I. GALATEANU, az Agerpres ENSZ-különtudósítója

tési alapot”. Amint az újság hozzászóló különbeszélgetésben a ciprusi ENSZ-erők megbízatásának újabb három hónapos meghosszabbításával.

A kongói vita során számos fel-szólaló különbeszélgetésben a ciprusi ENSZ-erők megbízatásának újabb három hónapos meghosszabbításával.

A kongói vita során számos fel-szólaló különbeszélgetésben a ciprusi ENSZ-erők megbízatásának újabb három hónapos meghosszabbításával.

A kongói vita során számos fel-szólaló különbeszélgetésben a ciprusi ENSZ-erők megbízatásának újabb három hónapos meghosszabbításával.

A kongói vita során számos fel-szólaló különbeszélgetésben a ciprusi ENSZ-erők megbízatásának újabb három hónapos meghosszabbításával.

A kongói vita során számos fel-szólaló különbeszélgetésben a ciprusi ENSZ-erők megbízatásának újabb három hónapos meghosszabbításával.

A kongói vita során számos fel-szólaló különbeszélgetésben a ciprusi ENSZ-erők megbízatásának újabb három hónapos meghosszabbításával.

A kongói vita során számos fel-szólaló különbeszélgetésben a ciprusi ENSZ-erők megbízatásának újabb három hónapos meghosszabbításával.

A kongói vita során számos fel-szólaló különbeszélgetésben a ciprusi ENSZ-erők megbízatásának újabb három hónapos meghosszabbításával.

A kongói vita során számos fel-szólaló különbeszélgetésben a ciprusi ENSZ-erők megbízatásának újabb három hónapos meghosszabbításával.

A kongói vita során számos fel-szólaló különbeszélgetésben a ciprusi ENSZ-erők megbízatásának újabb három hónapos meghosszabbításával.

A kongói vita során számos fel-szólaló különbeszélgetésben a ciprusi ENSZ-erők megbízatásának újabb három hónapos meghosszabbításával.

A kongói vita során számos fel-szólaló különbeszélgetésben a ciprusi ENSZ-erők megbízatásának újabb három hónapos meghosszabbításával.

A kongói vita során számos fel-szólaló különbeszélgetésben a ciprusi ENSZ-erők megbízatásának újabb három hónapos meghosszabbításával.

A kongói vita során számos fel-szólaló különbeszélgetésben a ciprusi ENSZ-erők megbízatásának újabb három hónapos meghosszabbításával.

A kongói vita során számos fel-szólaló különbeszélgetésben a ciprusi ENSZ-erők megbízatásának újabb három hónapos meghosszabbításával.

A kongói vita során számos fel-szólaló különbeszélgetésben a ciprusi ENSZ-erők megbízatásának újabb három hónapos meghosszabbításával.

A kongói vita során számos fel-szólaló különbeszélgetésben a ciprusi ENSZ-erők megbízatásának újabb három hónapos meghosszabbításával.

A kongói vita során számos fel-szólaló különbeszélgetésben a ciprusi ENSZ-erők megbízatásának újabb három hónapos meghosszabbításával.

A kongói vita során számos fel-szólaló különbeszélgetésben a ciprusi ENSZ-erők megbízatásának újabb három hónapos meghosszabbításával.

A kongói vita során számos fel-szólaló különbeszélgetésben a ciprusi ENSZ-erők megbízatásának újabb három hónapos meghosszabbításával.

A kongói vita során számos fel-szólaló különbeszélgetésben a ciprusi ENSZ-erők megbízatásának újabb három hónapos meghosszabbításával.

A kongói vita során számos fel-szólaló különbeszélgetésben a ciprusi ENSZ-erők megbízatásának újabb három hónapos meghosszabbításával.

A kongói vita során számos fel-szólaló különbeszélgetésben a ciprusi ENSZ-erők megbízatásának újabb három hónapos meghosszabbításával.

A kongói vita során számos fel-szólaló különbeszélgetésben a ciprusi ENSZ-erők megbízatásának újabb három hónapos meghosszabbításával.

A kongói vita során számos fel-szólaló különbeszélgetésben a ciprusi ENSZ-erők megbízatásának újabb három hónapos meghosszabbításával.

A kongói vita során számos fel-szólaló különbeszélgetésben a ciprusi ENSZ-erők megbízatásának újabb három hónapos meghosszabbításával.

A kongói vita során számos fel-szólaló különbeszélgetésben a ciprusi ENSZ-erők megbízatásának újabb három hónapos meghosszabbításával.

A kongói vita során számos fel-szólaló különbeszélgetésben a ciprusi ENSZ-erők megbízatásának újabb három hónapos meghosszabbításával.

A kongói vita során számos fel-szólaló különbeszélgetésben a ciprusi ENSZ-erők megbízatásának újabb három hónapos meghosszabbításával.

A kongói vita során számos fel-szólaló különbeszélgetésben a ciprusi ENSZ-erők megbízatásának újabb három hónapos meghosszabbításával.

A kongói vita során számos fel-szólaló különbeszélgetésben a ciprusi ENSZ-erők megbízatásának újabb három hónapos meghosszabbításával.

A kongói vita során számos fel-szólaló különbeszélgetésben a ciprusi ENSZ-erők megbízatásának újabb három hónapos meghosszabbításával.

A kongói vita során számos fel-szólaló különbeszélgetésben a ciprusi ENSZ-erők megbízatásának újabb három hónapos meghosszabbításával.

A kongói vita során számos fel-szólaló különbeszélgetésben a ciprusi ENSZ-erők megbízatásának újabb három hónapos meghosszabbításával.

A kongói vita során számos fel-szólaló különbeszélgetésben a ciprusi ENSZ-erők megbízatásának újabb három hónapos meghosszabbításával.

A kongói vita során számos fel-szólaló különbeszélgetésben a ciprusi ENSZ-erők megbízatásának újabb három hónapos meghosszabbításával.

A kongói vita során számos fel-szólaló különbeszélgetésben a ciprusi ENSZ-erők megbízatásának újabb három hónapos meghosszabbításával.

A kongói vita során számos fel-szólaló különbeszélgetésben a ciprusi ENSZ-erők megbízatásának újabb három hónapos meghosszabbításával.

Henri Spaak belga külügyminiszter nyilatkozata

PARIZS. (Agerpres).

Az atlanti közösség francia egy-egyesületének és a nyugat-európai mozgalom francia szervezetének pöntek esti vacsoráján Nyugat-Európa integrációs tervével kap-szolatban Paul Henri Spaak belga külügyminiszter kijelentette, hogy „Európa sikere összefügg-ezhetetlen az atlanti szövetség kudarcaival”. Hangsúlyozta, hogy „a nyugat-európai közös politika nem állítható szembe az amerikai és a brit politikával”.

Nyugat-Európa helyzetét ele-mezve, a belga miniszter utalt ar-ra, hogy Franciaország három é-lőzetes feltételhez kötötte a nyu-gat-európai integrációt, ezek: ne-vezetesen, hogy megegyezést kell létrehozni az agrárpolitika, a kül-politika és a katonai politika te-rintében. Spaak véleménye sze-int az első egyezményt meg is va-lósították. A belga külügyi-miniszter természetesen a gabona-árak kérdésében létrejött legutóbbi brüsszeli egyezményre gondol.

Spaak a külpolitikát illetően is derűlátó, s bizik benne, hogy ezen a téren is megegyezésre lehet ju-tani az atlanti szövetség keretében.

Ezzel kapcsolatban azonban meg-említhető néhány az atlanti szö-veg európai partneri között iennálló számos nézeteltérés kö-zül. Mindenekelőtt beszélni lehet arról, hogy különböző elgondolá-sok léteznek a nyugat-európai in-tegrációról. Ismeretes a „házak Európája” nevű francia terv, a nyugatnémetek nemzetek fölötti Európája, valamint egy olasz és egy belga terv, amelyek kevésbé körvonalazottak.

A katonai egyezmény tekintet-ben Spaak kénytelen volt elismer-ni, hogy „ez a legnehezebben meg-oldható kérdés”.

A belga külügyminiszter véle-ménye szerint elképzelhető a rész-ben integrált nukleáris erő, amely-ből az egyes országok szükség e-sétén visszavonhatják saját erő-iket. Mint mondotta, ebben az irányban kell megoldásokat ke-re-szni.

Befejezésül Spaak hangsúlyozta, hogy gyorsítani kell a tárgyalá-sokat Nyugat-Európa politikai e-gyesítéséről. Ebből a célból javo-solta, hogy vitassák meg a Német SZK, Olaszország és Belgium leg-utóbbi javaslatait.

Az alsóházban

Az alsóház külpolitikai vitája so-rán — az angol-amerikai csúc-szólaló után és a NATO tanács párizsi ülésének megnyitóját kö-zvetítő beszéd után — a parlament nézeteltéréseket összefüggésben — a szónokoknak ismét alkalmuk volt kidomborítani a laburista politika lényegbevágó kérdéseit. Wilson mi-niszterelnök másfélórás beszédben taglalta az atlanti nukleáris erő-k angol tervét, s hangsúlyozta, hogy a sokoldalú nukleáris erőknél ki-vül ez lenne a másik út. A labu-rista kormány szerint az atlanti nukleáris erőkhöz nemcsak Polaris rakétákkal felszerelt felszíni hajók

tartoznának, ha-nem más hadászati eszközök is, kö-zöttük tengeraltat-járók, repülőgé-pek stb. Itt tulaj-donképpen arról van szó, hogy Anglia — Wilson szavát szerint — igyekszik megőrizni „tengerentúli szerepét” vagyis arról, hogy el-várja a NATO-tól állásponjtjának támogatását nem csupán tulajdon-keppeni gyarmatain, de azokban a felszabadult országokban is, ahol az angol tőke kezében van a gaz-dasági jórésze.

A nukleáris fegyver esetleges felhasználásának ellenőrzésével kapcsolatban az atlanti nukleáris erő-k tervét szintén NATO politikai bizottságok irányozzák elő, amely az USA, Anglia és Franciaország képviseletéből állana. Több mint két-száz esetben, hogy ez a terv jobb belátásra bírhatná Franciaorszá-got, amely bármilyen formában el-lenzi az atlanti „katonai integrá-ciót”. A laburista kormány tulaj-donképpen az atlanti nukleáris e-rők ügyében nem javasol új dol-go-kat, s éppen ezért nem is számít arra, hogy tervre kedvezőbb fogad-tatásra talál a sokoldalú nukleáris erő-k régi változatánál. Az alsóház-i vita azonban megerősítette, hogy az atlanti nukleáris együttműkö-dés formáit illetően sem az an-gol-amerikai csúcstalálkozóknál, sem pedig a NATO-tanács párizsi ülés-zsáknál nem jutottak megegyezés-re. A Frankfurter Allgemeine sze-rint „Schroder és Wilson Washing-toni látogatása után az Egyesült Államok ismeri a Német SZK és Anglia elgondolásait az atomerő-társulásról s éppen ezért az új a-tomhatalom megalakításí tervének korszakváltó jellegét a kezdeménye-zést jórészt szövetségeseire kíván-ja hagyni”.

Külpolitikai
jegyzet

beszédében kifejtette, hogy je-lenleg a katonai kiadások évi 2 milliárd font sterlinget tesznek ki, de az elkövetkező 5 évben a ka-tonai erő-k gyarapítása nélkül au-tomatikusan 2,4 milliárd font ster-lingre emelkednek.

Wilson miniszterelnök hangoz-tatta, hogy a Rajna mentén állo-másodó angol hadsereg fenntartási költségei nagy deviza terheket ró-nak az országra. Valóban a Né-met SZK területén állomásozó an-gol egységek növekedése évi 85 mil-lió font sterlingbe kerül, ami a mi-niszterelnök szavai szerint „lehe-tetlen helyzetbe hozza” az ország fizetési mérlegét.

A vita során kitért, hogy a la-burista kormány új politikát kíván folytatni, de ennek gyakorlati e-redménye egyelőre kétséges, ha te-kintetbe vesszük, hogy az atlanti nukleáris erő-k tervé éppen ug-y nem akadályozza meg a nukleáris fegyver elterjedését, mint a sokol-dalú nukleáris erő-k tervé, s hogy az ország katonai kiadásai nem csökkennek.

A jelenlegi orientáció fenntartá-sa mellett azonban meg kell je-gyezni, hogy a laburista kormány további tanácskozással kíván folytatni NATO partnereivel, va-lamint a szocialista országokkal.

Az alsóház szerdai és csütörtöki külpolitikai vitája alapján tehát fogalmat alkothatunk magunknak a laburista kormány külpolitikai célkitűzéseiről.

Z. Florea,
az Agerpres hirmagyarázója

Az AESZ miniszteri tanácsának határozata a kongói kérdésben

NEW YORK. (Agerpres). — Az Afrikai Egység Szervezete miniszteri tanácsának New York-i rendkívüli ülésén pöntek este 20 szavazattal és 10 tartózkodással (Kongó — Leopoldville) — nem vett részt a szavazásban) határo-zatot fogadtak el, amelyben fel-szólították a Biztonsági Tanácsot, hogy íteje el a Kongóban történt legutóbbi amerikai-belga katonai intervenciót. A határozat azt is követeli, hogy szüntessék be az el-lenségeskedést és minden katonai beavatkozást Kongóban és hozzák létre a nemzeti megbékélést. Meg-

erősítette azt az elvet, amelyet meg az afrikai állam- és kormány-fők Addisz Abeba-i értekezletén hirdettek ki az összes zsoldosok kiutasítására vonatkozólag és ki-fejezésre juttatja, hogy az AESZ-t komolyan foglalkoztatja a kongói idegen beavatkozás miatt előállt súlyos helyzet.

Az AESZ miniszteri tanácsa hétfőn ismét összeült, hogy meg-hallgassa a szavazatok indoklását. A pöntek este elfogadott határozat hivatalos szövegét hétfőn nyilvá-nosságra hozzák.

Az AESZ miniszteri tanácsa hétfőn ismét összeült, hogy meg-hallgassa a szavazatok indoklását. A pöntek este elfogadott határozat hivatalos szövegét hétfőn nyilvá-nosságra hozzák.

Az AESZ miniszteri tanácsa hétfőn ismét összeült, hogy meg-hallgassa a szavazatok indoklását. A pöntek este elfogadott határozat hivatalos szövegét hétfőn nyilvá-nosságra hozzák.

Az AESZ miniszteri tanácsa hétfőn ismét összeült, hogy meg-hallgassa a szavazatok indoklását. A pöntek este elfogadott határozat hivatalos szövegét hétfőn nyilvá-nosságra hozzák.

Az AESZ miniszteri tanácsa hétfőn ismét összeült, hogy meg-hallgassa a szavazatok indoklását. A pöntek este elfogadott határozat hivatalos szövegét hétfőn nyilvá-nosságra hozzák.

Az AESZ miniszteri tanácsa hétfőn ismét összeült, hogy meg-hallgassa a szavazatok indoklását. A pöntek este elfogadott határozat hivatalos szövegét hétfőn nyilvá-nosságra hozzák.

Az AESZ miniszteri tanácsa hétfőn ismét összeült, hogy meg-hallgassa a szavazatok indoklását. A pöntek este elfogadott határozat hivatalos szövegét hétfőn nyilvá-nosságra hozzák.

Az AESZ miniszteri tanácsa hétfőn ismét összeült, hogy meg-hallgassa a szavazatok indoklását. A pöntek este elfogadott határozat hivatalos szövegét hétfőn nyilvá-nosságra hozzák.

Az AESZ miniszteri tanácsa hétfőn ismét összeült, hogy meg-hallgassa a szavazatok indoklását. A pöntek este elfogadott határozat hivatalos szövegét hétfőn nyilvá-nosságra hozzák.

Az AESZ miniszteri tanácsa hétfőn ismét összeült, hogy meg-hallgassa a szavazatok indoklását. A pöntek este elfogadott határozat hivatalos szövegét hétfőn nyilvá-nosságra hozzák.

Az AESZ miniszteri tanácsa hétfőn ismét összeült, hogy meg-hallgassa a szavazatok indoklását. A pöntek este elfogadott határozat hivatalos szövegét hétfőn nyilvá-nosságra hozzák.

Az AESZ miniszteri tanácsa hétfőn ismét összeült, hogy meg-hallgassa a szavazatok indoklását. A pöntek este elfogadott határozat hivatalos szövegét hétfőn nyilvá-nosságra hozzák.

Az AESZ miniszteri tanácsa hétfőn ismét összeült, hogy meg-hallgassa a szavazatok indoklását. A pöntek este elfogadott határozat hivatalos szövegét hétfőn nyilvá-nosságra hozzák.

Az AESZ miniszteri tanácsa hétfőn ismét összeült, hogy meg-hallgassa a szavazatok indoklását. A pöntek este elfogadott határozat hivatalos szövegét hétfőn nyilvá-nosságra hozzák.

Az AESZ miniszteri tanácsa hétfőn ismét összeült, hogy meg-hallgassa a szavazatok indoklását. A pöntek este elfogadott határozat hivatalos szövegét hétfőn nyilvá-nosságra hozzák.

Az AESZ miniszteri tanácsa hétfőn ismét összeült, hogy meg-hallgassa a szavazatok indoklását. A pöntek este elfogadott határozat hivatalos szövegét hétfőn nyilvá-nosságra hozzák.

Az AESZ miniszteri tanácsa hétfőn ismét összeült, hogy meg-hallgassa a szavazatok indoklását. A pöntek este elfogadott határozat hivatalos szövegét hétfőn nyilvá-nosságra hozzák.

Az AESZ miniszteri tanácsa hétfőn ismét összeült, hogy meg-hallgassa a szavazatok indoklását. A pöntek este elfogadott határozat hivatalos szövegét hétfőn nyilvá-nosságra hozzák.

Az AESZ miniszteri tanácsa hétfőn ismét összeült, hogy meg-hallgassa a szavazatok indoklását. A pöntek este elfogadott határozat hivatalos szövegét hétfőn nyilvá-nosságra hozzák.

Az AESZ miniszteri tanácsa hétfőn ismét összeült, hogy meg-hallgassa a szavazatok indoklását